

國立臺灣師範大學人員職稱中英對照表

2022.03

職稱分類/ Classification	中文/Chinese	英文/English	備註/ Notes
首長	校長	President	
副首長	副校長	Executive Vice President	
一級行政主管	主任秘書	Secretary General	
	教務長	Vice President for 單位名稱	處長
	學務長		
	總務長		
	研發長		
	國際事務處處長		
	圖書館館長	University Librarian	
	師資培育學院院長	Vice President for 單位名稱	院長
	進修推廣學院院長		
	資訊中心主任	Director	主任
	僑生先修部主任		
	體育室主任		
	環境安全衛生中心主任		
	人事室主任		
	主計室主任		
校級中心主任			
一級行政副主管	副教務長	Associate Vice President for 單位名稱	副處長
	副學務長		
	副總務長		
	副研發長		
	國際事務處副處長	Associate University Librarian	副館長
	圖書館副館長		
	師資培育學院副院長	Associate Vice President for 單位名稱	副院長
	進修推廣學院副院長		
	資訊中心副主任	Associate Director	副主任
	僑生先修部副主任		
校級中心副主任			
其他主管	非校級中心主任	Director	
	主任委員	Commissioner / Chair of Committee	
	副主任委員	Associate Commissioner / Vice Chair of Committee	
學術主管	院長	Dean	
	副院長	Associate Dean	
	所長(獨立所)	Director	
	副所長	Deputy Director	
	系主任	Chair	
	副系主任	Associate Chair	
特殊學術頭銜	科主任	Head	
	名譽教授	Professor Emeritus	
	師大講座 研究講座	NTNU Chair Professor Research Chair Professor	

國立臺灣師範大學人員職稱中英對照表

2022.03

職稱分類/ Classification	中文/Chinese	英文/English	備註/ Notes
	特聘教授	Distinguished Professor	
	優聘教授	Distinguished Professor	
編制內專任 教師	教授	Professor	
	副教授	Associate Professor	
	助理教授	Assistant Professor	
	講師	Lecturer	
	助教	Teaching Assistant	
	教授級專業技術人員	Technical Specialist (Professor Rank)	
	副教授級專業技術人員	Technical Specialist (Associate Professor Rank)	
	助理教授級專業技術人員	Technical Specialist (Assistant Professor Rank)	
	講師級專業技術人員	Technical Specialist	
	運動教練	Coach	
	編制外專任 教師	約聘教師	Lecturer (Contract)
專案助理教授		Assistant Professor (Contract)	
編制外兼任 教師	兼任教授	Professor (Adjunct)	
	兼任副教授	Associate Professor (Adjunct)	
	兼任助理教授	Assistant Professor (Adjunct)	
	兼任講師	Instructor (Adjunct)	
	兼任教授級專業技術人員	Technical Specialist (Professor Rank, Adjunct)	
	兼任副教授級專業技術人員	Technical Specialist (Associate Professor Rank, Adjunct)	
	兼任助理教授級專業技術人員	Technical Specialist (Assistant Professor Rank, Adjunct)	
	兼任講師級專業技術人員	Technical Specialist (Adjunct)	
講座、客座	講座教授	Chair Professor	
	客座教授	Professor (Visiting)	
	客座副教授	Associate Professor (Visiting)	
	客座助理教授	Assistant Professor (Visiting)	
	客座專家	Specialist (Visiting)	
編制內專任 研究人員	研究員	Research Fellow	
	副研究員	Associate Research Fellow	
	助理研究員	Assistant Research Fellow	
	研究助理	Research Assistant	
編制外研究 人員	客座研究員	Research Fellow (Visiting)	
	客座副研究員	Associate Research Fellow (Visiting)	
	客座助理研究員	Assistant Research Fellow (Visiting)	
	客座研究助理	Research Assistant (Visiting)	
	約聘助理研究員	Assistant Research Fellow (Contract)	
	專案計畫研究員	Research Fellow (Project)	

國立臺灣師範大學人員職稱中英對照表

2022.03

職稱分類/ Classification	中文/Chinese	英文/English	備註/ Notes
	專案計畫副研究員	Associate Research Fellow (Project)	
	專案計畫助理研究員	Assistant Research Fellow (Project)	
	專案計畫博士後研究員	Postdoctoral Fellow (Project)	
	專案計畫研究助理	Research Assistant (Project)	
研究講座	特聘研究講座	Distinguished Research Chair Professor	
	特聘講座	Distinguished Chair Professor	
公務人員	秘書	Secretary	
	專門委員	Executive Administrator	
	編纂	Senior Administrator	
	組長	Division Head	
	編審	Senior Administrator	
	專員	Administrator	
	訓導員(輔導員)	Student Adviser (Counselor)	
	組員	Senior Staff	
	辦事員	Administrative Assistant	
	助理員	Administrative Assistant	
	佐理員	Administrative Assistant	
	書記	Administrative Assistant	
	技正	Senior Technical Specialist	
	技士	Technical Specialist	
	技佐	Junior Technical Specialist	
醫事人員	醫師	Physician	
	護理師	Registered Nurse	
	護士	Registered Nurse	
	營養師	Dietitian	
稀少性科技人員	高級系統管理師	Senior System Analyst	
	系統分析設計師	Senior Software Engineer	
	程式設計師	Software Engineer	
	助理程式設計師	Assistant Software Engineer	
	程式設計員	System Programmer	
	資料管理師	Senior Database Manager	
	資料管理員	Database Manager	
駐衛警察	駐警隊長	Chief of Campus Security	
	駐警副隊長	Deputy Chief of Campus Security	
	駐警小隊長	Leader of Campus Security	
	駐警隊員	Officer	
技工、工友、工讀生	技工	Technician / Technical Worker	
	首長座車駕駛	Chauffeur	
	駕駛	Chauffeur	
	工友	Custodian	
	計時工讀生	Part-time Student Worker	
	全職工讀生	Full-time Student Worker	

國立臺灣師範大學人員職稱中英對照表

2022.03

職稱分類/ Classification	中文/Chinese	英文/English	備註/ Notes	
	臨時工	Temporary Worker		
其他人員	諮議委員	Consultant		
	英文祕書	Secretary		
	特別助理	Special Assistant		
	委員	Member of Committee		
約用人員	執行長 (約用)	CEO of 單位名稱		
	約用人員	Staff		
	約用專案經理	Project Manager		
	職務代理人	Deputy		
	專責導師	Student Adviser		
	行政書記	Administrative Assistant		
	行政佐理	Administrative Assistant		
	行政幹事	Administrative Assistant		
	行政專員	Administrative Assistant		
	專案經理	Project Manager		
	行政秘書	Associate Administrative Secretary		
	資深行政秘書	Senior Administrative Secretary		
	高級行政秘書	Senior Administrative Secretary		
	技術士	Technician		
	技術佐理	Technician		
	技術幹事	Technician		
	技術專員	Senior Technician		
	工程師	Engineer		
	技術師	Technical Specialist		
	資深技術師	Senior Technical Specialist		
	高級技術師	Senior Technical Specialist		
	心理師	Psychologist		
	一級心理師	Senior Psychologist		
	資深心理師	Senior Psychologist		
	高級心理師	Senior Psychologist		
	研發專員	R&D Specialist		
	管理師	Manager		
	研發師	R&D Specialist		
	資深研發師	Senior R&D Specialist		
	高級研發師	Senior R&D Specialist		
	約用人員 - 資 中專用	系統分析顧問	System Consultant	
		高級系統分析師	Senior System Analyst	
系統分析師		System Analyst		
副系統分析師		Associate System Analyst		
系統工程師		System Engineer		
	程式設計員	System Programmer		
	產學合作計畫-博士後研究人員	Postdoctoral Research Fellow		
	產學合作計畫-助理研究學者	Research Scholar		

國立臺灣師範大學人員職稱中英對照表

2022.03

職稱分類/ Classification	中文/Chinese	英文/English	備註/ Notes
產學計畫人 員	產學合作計畫-專任助理	Research Assistant	
	產學合作計畫-僱傭型兼任助理	Part-time Research Assistant	
	產學合作計畫-論文研究學習型兼任助理	Part-time Research Assistant	
	產學合作計畫-臨時工	Temporary Worker (project)	